▲出多市開
布路地士那士七月十一
益臣九月十七日
▲到域多利埠
千地利士七月二十 益臣八月廿七 布路地士那士 月
二十 千地利士 月十八 益臣十一月二十三日

千地利士八月七日
布路地士那士十月十一

[redacted]

啓者本公司來遠輪船日前爲政府調用因未能接洽華僑客位今已妥辦自後可能鹿續有船接載客位至各船啓行與抵埠均可依期仰旋東諸君留心請移玉到代理人處寫昏便妥特此奉告

代理處

均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

遷鋪廣告

均安
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880

(賓來旅館)(從新組織廣告)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲咸片打街門牌二 五十八號
▲電話▼ (矢磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

▼○▲有屋出賣

茲有屋一所出售在天寅街門牌八八 內 大廳 個火所二處用新瓦仔建築設有十庫外有 畏地闊五十尺長一百二十尺滿植菓樹及小樹等又有草舍二間價銀五千五百 限期交清先交現金五千餘有合意者請通線商量是禱

881 Union St. Phone High 2615

醫學博士王

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全埠信服特來粵城普濟醫局兼充隨營軍醫迄今良多名重一時及來埠英屬抱病求醫者屢奏奇效若奇重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細析妙用投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腹脹科小兒科跌打刀傷等症如有外畢難洗醫者可將受病理由加郵寄明函能按症發藥應驗無比

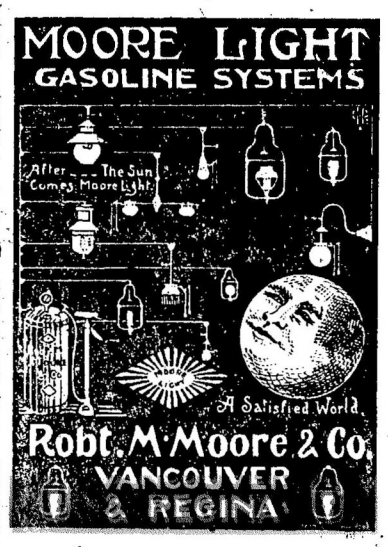
通信處

Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B. C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴傳內外方脈寫域多利埠安和堂

光亮加士連燈

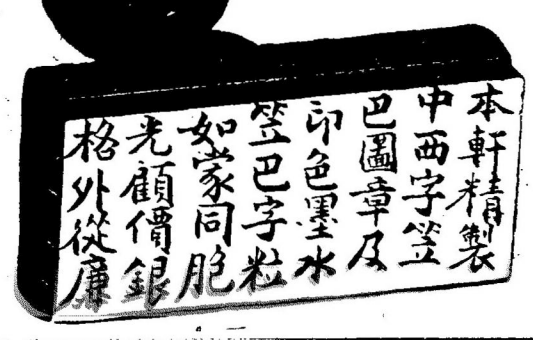
ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.



啓者本公司各欵加士連燈久已馳名荷蒙華商顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧新留意笠畢麼亞公司啓

新圖軒

本號專辦
中西文件
HO SUN HING
Phone Sey. 1115
438 Main St.



同仁堂 吧埠 云高

HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦
鮮明熟藥
參茸玉桂
油米茶糖
氈褥鞋襪
金銀信局
諸君光顧

祖國土產
膏丹丸散
委伴選揀
化粧妙品
送禮香鹽
快捷往返
望垂青盼

司理人 黃展雲 孫壽昆 啟

昌興公司

CHONG HING CO.,
226 Georgia Street E.
VANCOUVER, B. C.

專辦吹喝農場出產蔬菜發行兼零沽本公司新裝大小貨車一輛兼接僑胞載事業本公司貨車重量能載噸餘搬運非常快捷特價起價腳

啓者本公司自置最新式白布篷客車專載來往各商埠車價特來各處書夜可雇價亦公道可電話賜顧請認電話

Chinese Taxi Co.
Phone Sey 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

▲喊線(詩磨) 九五二四
▲夜喊線(矢么) 八九七八
▲電話(詩磨) 四
下
華自日快
吳國華謹啓

之時間不論早晚均可應命且取價從廉如 委託格外歡迎

司理人 劉金藏 卓揚仝啓

▲喊線(矢磨) 九五二四

▲廣濟堂藥廠

本堂創在 [illegible] 講歐大陸三六二 [illegible] 本堂主人告道上等藥材正式參茸玉桂 [illegible] 泡熟藥本堂新製伊始志在地名 [illegible] 有良工精 [illegible] 堂所出下列各藥不定價定必從廉無論遠近 [illegible]

◎跌打吊瘀止痛散 每盒三元

跌打之症乃人生最不測之事亦世人多不能免無論操何工業偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷初時不以爲意豈料瘀血積蓄無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致蘊結日深每遇天陰落雨痠痛即發時痛時止若不急爲調治寔爲貽患終身凡係跌打瘀血未清者急用此散和酒煮熱敷於患處定能散瘀全愈永無復發無論遠近跌打均能合用

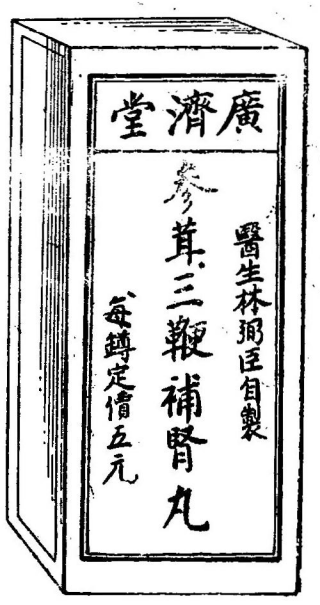
◎跌打散瘀止痛藥水 每瓶兩元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及火遠跌打瘀血未清者均宜合用屢試屢驗奏效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水揉擦患處須要用些微力按擦亦不可用力太猛每日擦三次定然消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋滴於棉上定能生肌全愈若係遠年風濕與及火遠跌打瘀血未清而瘀血閉塞於血道每遇天陰將兩痛腫漲發者宜用滾水和勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊積從此而消也

注意身體
注意寶



醫生林弼臣自製

請身嘗試藥之

◎參茸三鞭補腎丸 每罐五元

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎爲命門之所繫正人身之首一機內也腎固則體魄強運壽偉捷益壽延年苟夫腎之不堅若不先爲培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設想本醫生有鑒於此爲利濟僑胞起見特爲精心研究製造此丸不寒不燥藥性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後遲滴操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智固神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠爲衛生補腎活命之金丹也

曹外方

醫生擅治奇難怪症并腎故意 [illegible] 少良方 [illegible] 症不 [illegible] 或者并定或着訂方或着付藥或 [illegible]

炮礮刀傷 續筋駁骨 白濁芒 疝疾疗毒 難疽流注 瘋尾血崩 消腎變 遺內 奇

○○我唔信醫取號要劏

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

啓者弟患小腹劏痛掃氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效不得已請西醫來吟誰料西醫話爆血管要立刻入醫院劏割如不割恐難保命性弟服見有鄉人劏死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其爲衆血症用藥打消其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病篤胞宜審慎求醫可也

大埠昃臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

○○可惜斷脚

啓者弟次男年廿四齡在街上遊戲跌入街勝記號少東乘駛汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院用電影出部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義廳出醫費請曹統新先生賁舍調理九次共計二十天幸小兒全愈跳躍如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉

寓屋窗八街三百八十九號二層五號增城伍燿光拜謝

○○幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如厠漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉

寓大埠昃臣街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上言

○○顯出我華醫手段

弟在務爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二肩凸出左邊脚眼較骨突主立報燕梳館塡寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又住燕梳館嫌擔誤日子補工食過多着弟出埠用大醫生診此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要入醫院有效彈脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元如能妥當可當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未愈醫無功至第二醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再月未愈何難設了終身日夜想來於心無主特將情形轉[illegible]新先生解決[illegible]大事弟意以爲先生能醫則自携醫費回愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與[illegible]公司肯願支藥費先生遂出其手[illegible]于脚眼骨欠敗內服外敷僅醫兩月步履安然如常[illegible]我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人[illegible]幸遇伸悲跌打諸君知津而治焉

寓務爹士度埠廣東台山五十號龍頸村馬觀達表白